

Lajos Hopp, Csaba Kiss Gy

Recenzje i omówienia publikacji polskich na Węgrzech w latach 1971-1980

Biuletyn Polonistyczny 28/3-4 (97-98), 167-177

1985

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Wratislaviensis", Wrocław 1978).

Pozostałe publikacje autorów węgierskich miały w większości charakter krytycznoliteracki, niekiedy popularyzatorski. Wyjątek stanowią w pewnej mierze prace A. Fodora, "Przekłady z Rózewicza. Studium warztałtowe" (tłum. T. Csorba) w: "O sztuce tłumaczenia", Ks. 2 (Wrocław-Warszawa-Kraków 1975), oraz E. Bojtára, "Awangarda wschodnioeuropejska jako kierunek literacki" (tłum. J. Walicka), "Miesięcznik Literacki" 1973 nr 11 i 12.

^x Pisząc niniejszy tekst korzystałem z zestawienia bibliograficznego, które opracowali L. Hopp i Cs.Gy. Kiss (przy moim współudziale).

¹ Zob. BP z. 3-4/1984.

² Dwie ostatnie pozycje omówiła M. Gedeon-Snopek ("Kwartalnik Neofilologiczny" 1980 z. 2 s. 235-237; 1981 z. 3-4 s. 492-494).

³ Oto ich nazwiska: K. Benda, A. Berczik, G. Borsa, S. Csanda, I. Csapláros, E. Csetri, I. Csukás M. Czine, I. Gál, I. Gáldi, J. Faragó, L. Hopp, I. Horváth, K. Horváth, T. Kardos, G.G. Kemény, G. Kerényi, Cs.Gy. Kiss, B. Köpeczi, I. Lagzi, I. Molnár, J. Nacsády, M. Nagy, Gy. Radó, I. Sötér, I. Szathmári, Gy. Székely, B. Szent-Iványi, L. Sziklay, B. Varjas, A. Wéber.

Jerzy Snopek

RECENZJE I OMÓWIENIA

PUBLIKACJI POLSKICH NA WĘGRZECH W LATACH 1971-1980

Niniejsze zestawienie bibliograficzne obejmuje omówienia i recenzje, opublikowane w prasie węgierskiej, książek i czasopism polskich, które ukazały się w kraju. Pozycje recenzowane

dotyczą nie tylko szeroko pojętej historii literatury polskiej, ale również teorii literatury, folklorystyki i socjologii literatury.

Wykaz skrótów tytułów czasopism

AL	- Acta Litteraria
FK	- Filológiai Közlelony
HVF	- Helikon Világírodalmi Figyelő
ItK	- Irodalomtörténet Közlemények
MKsz	- Magyar Könyvszemle
S	- Slavica (Debrecen)
StS	- Studia Slavica
Sz	- Századok

1971

Acta Philologica Nr 2. UW Wydział Filologii Obcych. Warszawa 1970. - Hopp L.: HVF 1971, 97-98.

J. Baluch: Poetyzm. Wrocław-Warszawa-Kraków 1969. - Bojtár E.: HVF 1971, 273-274.

M. Bogucka: Życie codzienne w Gdańsku, wiek XVI-XVII. Warszawa 1967. - Hopp L.: HVF 1971, 87-88.

J. Budkowska: Słownik rymów Adama Mickiewicza. Wrocław-Warszawa-Kraków 1970. - Radó Gy.: HVF 1971, 291-292.

Z. Florczak: Udział regionów w kształtowaniu się piśmiennictwa polskiego XVI wieku. Studium z zakresu socjologii pisarstwa. Wrocław-Warszawa-Kraków 1967. - Nowak Z.: HVF 1971, 85-86.

M. Gębarowicz: Szkice z historii sztuki XVII w. Toruń 1966. - Hopp L.: HVF 1971, 486-487.

M. Janion: Romantyzm. Studia o ideach i stylu. Warszawa 1969. - Sziklay L.: HVF 1971, 76-78.

M. Jastrun i M. Bojarska: Leopold Staff, wybór poezji. Wrocław-Warszawa-Kraków 1970. - Hopp L.: HVF 1971, 295-296.

J. Korpała: Dzieje bibliografii w Polsce. Warszawa 1969. - Kindlovits K.: MKsz 1971, 377-379.

H. Markiewicz: Przekroje i zbliżenia. Warszawa 1967. - Bojtár E.: HVF 1971, 273.

Relazioni tra Padova e la Polonia. 1969. - Varga I.: HVF 1971, 486.

A. Sieroszewski: Maurycy Beniowski w literackiej legendzie. Warszawa 1970. - Radó Gy.: StS XVII, 1971, 384-387.

M. Straszewska: Romantyzm. Warszawa 1969. - Sziklay L.: HVF 1971, 76-78.

Studia o książce. 1. Ogólnopolski organ szkół wyższych. Red. naczelny K. Głombiowski, Wrocław-Warszawa-Kraków 1970. - Hopp L.: HVF 1971, 294-295; Kindlovits K.: MKsz 1972, 140-142.

1972

J. Bardach: Wacław Aleksander Maciejowski i jego współczesni. Warszawa 1971. - Niederhauser E.: StS XVIII, 1972, 184-185.

Europejskie związki literatury polskiej. Red. J.Z. Jakubowski, J. Kulczycka-Saloni, Z. Libera. Warszawa 1969. - Hopp L.: HVF 1972, 498-499.

K. Grzybowska: Kronika rodzinna. Wrocław 1969. - Kindlovits K.: MKsz 1972, 147.

A. Grzymała-Siedlecki: O twórczości Wyspiańskiego. Kraków 1970. - Bułachowska J.L.: HVF 1972, 518-519.

A. Kłoskowska: Kultura masowa. (Krytyka i obrona). Warszawa 1964. - Budai J.: HVF 1972, 136.

Kocham twój kraj. Antologia wierszy węgierskich o Polsce. Red. I. Csapláros i J. Reychman. Kraków 1971. - Hopp L.: HVF

1972, 526; ItK 1973, 495.

K. Krejčí: Wybrane studia slawistyczne. Kultura - Literatura - Folklor. Warszawa 1972. - Sziklay L.: HVF 1972, 279.

Kultura i literatura dawnej Polski. Red. J.Z. Jakubowski, Z. Libera, J. Kulczycka-Saloni. Warszawa 1968. - Hopp L.: HVF 1972, 516.

S. Lem: Fantastyka i futurologia I-II. Kraków 1970. - Bojtár E.: HVF 1972, 512-514.

W. Makarczyk, A. Olszewska-Krukowa, H. Siwek, M. Trawińska: Czytelnictwo prasy na wsi. Kraków 1969. - Kindlovits K.: MKsz 1972, 147-148.

Metryka słowiańska. Warszawa 1971. - Morvay K.: StS XVIII, 1972, 181-184.

Pieśni i gwiazdy. Litewskie wiersze wybrane. Red. L. Lewin i Z. Stoberski. Warszawa 1971. - Hopp L.: HVF 1972, 528.

J. Prokop: Z przemian w literaturze polskiej lat 1907-1917. Wrocław-Warszawa-Kraków 1970. - Werwes G.D.: HVF 1972, 519-520.

K. Puzyna: Burzliwa pogoda. Felietony teatralne. Warszawa 1971. - Király Gyné: HVF 1972, 525-526.

H. Sawoniak: Rozwój i metodyka powszechnych i narodowych bibliografii. Warszawa 1971. - Kindlovits K.: MKsz 1972, 312-313.

R. Śliwowski: Od Turgieniewa do Czechowa. Warszawa 1970. - Király N.: StS XVIII, 1972, 176-181.

J. Sławiński: Koncepcja języka poetyckiego awangardy krakowskiej. Wrocław-Warszawa-Kraków 1965. - Bojtár E.: HVF 1972, 495-497.

A. Stern: Poezja zbuntowana. Warszawa 1970. - Bułachowska J.L.: HVF 1972, 520-521.

Tanulmányok a lengyel-magyar irodalmi kapcsolatok köréből
(Studia z dziejów polsko-węgierskich stosunków literackich i
kulturalnych). Red. Csapláros I., Hopp L., Reychman J., Sziklay
L. Budapest-Warszawa 1969. - Elbert J.: AL XIV, 1972, 218-220.

1973

A. Berdecka, I. Turnau: Życie codzienne w Warszawie okresu
Oświecenia. Warszawa 1969. - Hopp L.: HVF 1973, 597-598.

I. Chrzanowski: Historia literatury niepodległej Polski.
Warszawa 1971. - Hopp L.: HVF 1973, 457-458.

R. Kaleta: Oświeceni i sentymentalni, Warszawa 1971. - Ki-
rály N.: S XII, 1973, 180-182.

Z. Libera: Problemy polskiego Oświecenia. Warszawa 1968. -
Hopp L.: HVF 1973, 584-585.

Między dawnymi a nowymi laty... Studia folklorystyczne.
Pod red. R. Górskiego i J. Krzyżanowskiego. Warszawa-Wrocław
1970. - Hopp L.: HVF 1973, 458.

Oświecenie. Bibliografia literatury polskiej "Nowy Korbut".
T. 4-6. Opracowała E. Aleksandrowska z zespołem. Warszawa 1966-
-1972. - Király N.: HVF 1973, 605-606.

Z. Sinko: Powieść zachodnio-europejska w kulturze polskie-
go Oświecenia. Warszawa-Kraków 1968. - Király N.: HVF 1973,
594-596.

Z. Szmydtowa: Studia i portrety. Warszawa 1969. - Hopp L.:
HVF 1973, 184-185.

Teksty (Teoria - Krytyka - Interpretacja). 1972. - Király
N.: HVF 1973, 405-406.

Zagadnienia Rodzajów Literackich 1958-1972. - Hopp L.:
HVF 1973, 465-466.

1974

B. Białokozowicz: Z dziejów wzajemnych polsko-rosyjskich

związków literackich w XIX wieku. - Molnár I.: S XIII, 1974, 151-155.

I.N. Goleniszczew-Kutuzow: Odrodzenie włoskie i literatury słowiańskie wieku XV i XVI. Słowo wstępne J. Krzyżanowski. Przełożyli W. i R. Śliwowsy. Warszawa 1970. - Hopp L.: HVF 1974, 110-111; AL XVI, 1974, 188-189.

M. Jastrun: Gwiazdzisty diament. Warszawa 1971. - Kovács I.: HVF 1974, 269-270.

M. Korolko: O prozie kazań sejmowych Piotra Skargi. Warszawa 1971. - Balázs M.: HVF 1974, 112-113.

T. Kowzan: Littérature et spectacle dans leurs rapports esthétiques, thématiques et sémiologiques. Varsovie 1970. - Kovács I.: HVF 1974, 527-528.

Z. Łapiński: Norwid. Kraków 1971. - Kovács I.: HVF 1974, 270-271.

Literatura - Komparatystyka - Folklor. Księga poświęcona Julianowi Krzyżanowskiemu. Pod red. M. Bokszczanin, S. Frybesa, E. Jankowskiego. Warszawa 1968. - Hopp L.: HVF 1974, 106; StS XXI, 1975, 216-217.

C. Norwid: Pisma wszystkie. I-X. Warszawa 1971. - Kovács I.: HVF 1974, 535-536.

S. Pazyra: Z dziejów książki polskiej w czasie drugiej wojny światowej. Warszawa 1970. - Hopp L.: HVF 1974, 275; MKsz 1974, 385-386, Sts XXI, 1975, 458-460.

1975

E. Angyal: Świat słowiańskiego baroku. Przełożył: J. Prokopiuk. Słowo wstępne: J. Sokołowska. Warszawa 1972. - Fried I.: HVF 1975, 141.

L.M. Bartelski: Genealogia ocalonych. Szkice o latach 1939-1944. Kraków 1974. - Kovács I.: HVF 1975, 139; Molnár I.:

HVF 1976, 683-684.

M. Braun: Cypriana Norwida teatr bez teatru. Warszawa 1971. - Kovács I.: HVF 1975, 523-524.

Gadka za gadką. 300 podań, bajek i anegdot z Gornego Śląska. Zebrali i opracowali D. Simonides i J. Ligeza. Katowice 1973. - Hopp L.: HVF 1975, 139-140.

B.J. Gawecki: Polscy myśliciele romantyczni. Warszawa 1972. - Ratzky R.: HVF 1975, 505.

Iacobus Paleologus: Catechesis Christiana dierum duodecim. Primum ad. R. Dostálová. Biblioteka Pisarzy Reformacyjnych Nr 8. Warszawa 1971. - Pirnát A.: ItK 1975, 384-389.

Z. Jagoda: O literaturze i życiu literackim Wolnego Miasta Krakowa 1816-1846. Kraków 1971. - Kovács I.: HVF 1975, 488.

J. Kamionkova: Życie literackie w Polsce w pierwszej połowie XIX w. (Studia). Warszawa 1970. - Kovács I.: HVF 1975, 487-488.

Konspiracyjna publicystyka literacka 1940-1944. Pod red. Z. Jastrzębakięgo. Kraków 1973. - Kovács I.: HVF 1975, 288-289.

K. Kostenicz: Legion Włoski i "Trybuna Ludów" 1848-1849. Kronika życia i twórczości Mickiewicza. Pod red. S. Pigońia. Warszawa 1969. - Hopp L.: HVF 524-525; StS XXI, 1975, 217-219.

I. Krasicki: Mikołaja Doświadczyńskiego przypadki. Opracował M. Klimowicz. Wrocław-Warszawa 1973. - Hopp L.: HVF 1975, 531-532; StS XXIII, 1977, 230.

H. Michałowska: Salony artystyczno-literackie w Warszawie 1832-1860. Warszawa 1974. - Kovács I.: HVF 1975, 489.

Ż. Pauli: Pieśni ludu polskiego w Galicji. Pod red. H. Kapelusz. Posłowie i opracowanie R. Górski. Wrocław-Warszawa 1973. - Hopp L.: HVF 1975, 534; StS XXII, 1976, 476.

Stanisław Pigoń - człowiek i dzieło. Praca zbiorowa pod

red. H. Markiewicza, M. Rydlowej, T. Ulewicza. Kraków 1972. - Hopp L.: HVF 1975, 293-294; StS XXIII, 1977, 226-228.

M. Straszewska: Życie literackie Wielkiej Emigracji we Francji 1831-1840. Warszawa 1970. - Kovács I.: HVF 1975, 489-490.

L. Szczucki: W kręgu myślicieli heretyckich. Warszawa 1972. - Pirnát A.: ItK 1975, 385.

Z. Trojanowicz: Rzec o młodości Norwida. Poznań 1968. - Kovács I.: HVF 1975, 132-133.

R. Wołoszyński: Ignacy Krasicki - utopia i rzeczywistość. Wrocław-Warszawa-Kraków 1970. - Hopp L.: HVF 1975, 277-278; StS XXIII, 1977, 228-230.

1976

M. Brykalska: Aleksander Świętochowski redaktor "Prawdy". Warszawa 1974. - D. Szemż P.: ItK 1976, 554-555.

J. Domański: Erazm i filozofia. Studium o koncepcji filozofii Erazma z Rotterdamu. Wrocław-Warszawa-Kraków 1973. - Balázs M.: HVF 1976, 132-133.

Erazmiana Cracoviensia. Kraków 1971. - Balázs M.: HVF 1976, 132.

K. Korzon: Ludwik Bernacki, bibliolog i edytor. Wrocław 1974. - Kindlovits K.: MKsz 1976, 198-199.

H. Łapiński: U początków działalności wydawniczej Ossolineum 1817-1834. Wrocław 1973. - Kindlovits K.: MKsz 1976, 198.

B. Otwinowska: Modele i style prozy w dyskusjach na przełomie XVI i XVII wieku. (Wokół toruńskiej rozprawy Fabriciusa z 1619). Wrocław-Warszawa-Kraków 1967. - Balázs M.: ItK 1976, 134-135.

A. Sandauer: Bez taryfy ulgowej. Kraków 1974. - Molnár I.: HVF 1976. 684-685.

Stosunki literackie polsko-bułgarskie. Pod red. J. Śliżińskiego. Warszawa 1971. - Ring E.: StS XXII, 1976, 210-214.

Studia o książce IV. V. - Kindlovits K.: MKsz 1976, 185-186.

J. Szczepaniec: Drukarze Jego Królewskiej Mości w życiu literackim polskiego Oświecenia. Wrocław 1975. - Hopp L.: HVF 1976, 136; MKsz 1976, 438-439; S XVI, 1979, 167-168.

Z. Szmydtowa: O Erazmie i Reju. Warszawa 1972. - Balázs M.: HVF 1976, 132.

1977

S. Eile: Światopogląd powieści. Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk 1973. - Reiman J.: HVF 1977, 304.

S. Kochman: Polsko-rosyjskie stosunki językowe od XVI do XVIII w. Opole 1975. - Zoltán A.: StS XXIII, 1977, 191-198.

J.A. Kosiński: Biblioteka fundacyjna Józefa Maksymiliana Ossolińskiego. Wrocław 1971. - Hopp L.: HVF 1977, 503-504; MKsz 1978, 118.

P. Pięczka: Teoria i typologia opowiadania (1945-1963). Z zagadnień struktury i narracji. Wrocław 1975. - Kalocsai M.: HVF 1977, 292-293.

Raporty rezydentów francuskich w Gdańsku z okresu rozbiórów Polski (1787-1790). Les rapports des résidents français à l'époque des partages de la Pologne. T. III. Wyd. E. Cieślak. Gdańsk 1976. - Hopp L.: HVF 1977, 201.

S. Skwarczyńska: Wokół teatru i literatury. (Studia i szkice). Warszawa 1970. - Király N.: HVF 1977, 280-281.

1978

B. Bieńkowska: Staropolski świat książek. Wrocław 1976. - Hopp L.: HVF 1978, 389; MKsz 1978, 390-391.

J. Dąbrowski: Dziennik 1914-1918. Kraków 1977. - Kovács

E.: Sz 1978, 380-383.

M. Piszczkowiak: *Wieża w literaturze polskiego baroku*. Wrocław-Kraków 1977. - Hopp L.: HVF 1978, 523-524.

F. Preseren: *Poezje wybrane*. Wybrał, wstępem i przypisami opatrzył M. Piechal. Warszawa 1976. - Fried I.: HVF 1978, 252.

Słownik literatury polskiego Oświecenia. Red. T. Kostkiewiczowa. Wrocław 1977. - Király N.: HVF 1978, 542-543.

Związki i paralele literatur polskiej i słowackiej. Wstęp i posłowie S. Urbańczyk i M. Piśt. Wrocław-Warszawa 1972. - Kiss Gy.Cs.: HVF 1978, 251.

1979

Barocco fra Italia e Polonia (Atti del IV Convegno di Studi dell'Accademia Polacca delle Scienze e della Fondazione Giorgio Cini de Venezia), a cura di J. Ślaski. Warszawa 1977. - Sárközy P.: HVF 1979, 559-560; FK 1979, 204-206.

M. Klimowicz: *Oświecenie*. Warszawa 1972. - Snopek J.: HVF 1979, 563-564.

A. Kowalska: *Mochnicki i Lelewel, współtwórcy życia umysłowego Warszawy i kraju*. Warszawa 1971. - Kálmán J.: HVF 1979, 566-567.

Literatura rosyjska w zarysie. Pod red. Z. Barańskiego i A. Semczuka. Warszawa 1975. - Zoltán A.: FK 1979, 428-429.

Polsko-jugosłowiańskie stosunki literackie. Tom studiów. Red. J. Śliziński. Wrocław-Warszawa 1972. - Sziklay L.: HVF 1979, 547-548.

Problemy kultury literackiej polskiego Oświecenia. Red. T. Kostkiewiczowa. Wrocław 1978. - Snopek J.: HVF 1979, 586-587.

Semiotyka polska 1894-1969. Red. J. Pelc. Warszawa 1971. - *Semiotic in Poland 1894-1969*. Selected and ed. with an in-

roduction by J. Pelc. Warszawa - D. Reidel Publishing Company Dordrecht Holland/ Boston USA, p. XXIV, 504 (Synthese Library - Studies in Epistemology, Logic, Methodology and Philosophy of Science. Vol. 119). - Voight V.: HVF 1979, 434-435.

A. Sieroszewski: Węgierska i polska powieść historyczna w dobie romantyzmu. Warszawa 1976. - Reiman J.: HVF 1979, 546-547.

Studia z dziejów polsko-węgierskich stosunków literackich. Pod red. I. Csaplárosa. Warszawa 1978. - Varga Cs.I.: ItK 1979, 687-689.

S. Świrko: Z kręgu filomackiego preromantyzmu. Warszawa 1971. - Kálmán J.: HVF 1979, 566-567.

1980

W. Pusz: "Nowy Parnas" przedromantycznej Warszawy. Bruno Kiciński i grono jego współpracowników. Wrocław 1979. - Snopek J.: HVF 1980, 386.

J. Śliziński: Jan III Sobieski w literaturze narodów Europy. Warszawa 1979. - Csapláros I.: ItK 1980, 548; Gedeon M.: HVF 1980, 381.

Lajos Hopp

Csaba Kiss Gy.

LITERATURA POLSKA W ŚWIETLE BADAŃ RUSYCYSTYCZNYCH

Rusycystyka w Polsce ma już swoją utrwaloną tradycję i markę. Ukazujące się okolicznościowo przeglądy dorobku poszczególnych ośrodków naukowych stwarzają możliwość zarówno dobrego prognozowania, jak i oceny przeszłości. Lektura tych przeglą-